



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 436

Cape Town,
Kaapstad,

5

October
Oktober

2001

No. 22740

THE PRESIDENCY

No. 907

5 October 2001

It is hereby notified that the Acting President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 22 of 2001: Close Corporations Amendment Act, 2001.

DIE PRESIDENSIE

No. 907

5 Oktober 2001

Hierby word bekend gemaak dat die Waarnemende President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 22 van 2001: Wysigingswet op Beslote Korporasies, 2001.



AIDS HELPLINE: 0800-123-22 Prevention is the cure

Act No. 22, 2001

CLOSE CORPORATIONS AMENDMENT ACT, 2001

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

(English text signed by the Acting President.)
(Assented to 3 October 2001.)

ACT

To amend the Close Corporations Act, 1984, so as to allow the electronic lodgement of and access to all documents which have been or are required to be lodged in terms of that Act; to provide for the payment of fees in respect of documents so lodged; to allow the Registrar to amend registration numbers; and to amend an obsolete provision; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 69 of 1984, as amended by section 1 of Act 38 of 1986 and section 1 of Act 26 of 1997

1. Section 1 of the Close Corporations Act, 1984 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(a) by the insertion after the definition of “director” of the following definition:

“‘electronic’ includes created, recorded, transmitted or stored in digital or other intangible form of electronic, optical or similar means;” and

(b) by the addition of the following subsections, the existing section becoming subsection (1):

“(2) Subject to subsection (3), the performance of the acts denoted by any of the following words or expressions, namely—

- (a) ‘give notice’;
- (b) ‘issue, distribute, deliver or cause it to be done’;
- (c) ‘lodge’;
- (d) ‘lodge in the prescribed form’;
- (e) ‘lodge in the prescribed manner’;
- (f) ‘lodge under cover of’;
- (g) ‘notify in the prescribed form’;
- (h) ‘payment of prescribed fee’;
- (i) ‘publish’;
- (j) ‘registration’; and
- (k) ‘written application’;

and any word or expression derived therefrom, must be regarded as including all electronic methods of performing such acts.

(3) (a) Subsection (2) shall not apply to a section of this Act until the Registrar publishes a notice in the *Gazette* making it applicable to that section.

(b) Different dates may be determined by the Registrar in respect of the application of subsection (2) to different sections of this Act.”

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit
bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in
bestaande verordenings aan.

(Engelse teks deur die Waarnemende President geteken.)
(Goedgekeur op 3 Oktober 2001.)

WET

Tot wysiging van die Wet op Beslote Korporasies, 1984, ten einde die elektroniese indiening van en toegang tot alle dokumente wat ingevolge daardie Wet ingedien is of moet word, toe te laat; voorsiening te maak vir die betaling van gelde ten opsigte van dokumente aldus ingedien; die Registrateur toe te laat om registrasienuommers te wysig; en om 'n uitgediende bepaling te wysig; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 38 van 1986 en artikel 1 van Wet 26 van 1997

1. Artikel 1 van die Wet op Beslote Korporasies, 1984 (hieronder die Hoofwet 5 genoem), word hierby gewysig—

(a) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van “direkteur” in te voeg:

“‘elektronies’ ook in digitale of ander onaantasbare vorm van elektroniese, optiese of soortgelyke middel geskep, opgeneem, versend 10 of gestoor;” en

(b) deur die volgende subartikels by te voeg, terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:

“(2) Behoudens subartikel (3), moet die uitvoering van die handeling 15 wat deur enige van die volgende woorde of uitdrukkings aangedui word, naamlik—

(a) ‘betaling van voorgeskrewe geld’;

(b) ‘indien’;

(c) ‘indien onder dekking van’;

(d) ‘in die voorgeskrewe vorm indien’;

(e) ‘kennis gee’;

(f) ‘kennis in die voorgeskrewe vorm gee’;

(g) ‘op die voorgeskrewe wyse indien’;

(h) ‘publiseer’;

(i) ‘registrasie’;

(j) ‘skriftelike aansoek’; en

(k) ‘uitreik, versprei, aflewer of laat uitreik, versprei of aflewer’,

en enige woord of uitdrukking daarvan afgelei, geag word alle elektroniese wyses om sodanige handeling uit te voer, in te sluit.

(3) (a) Subartikel (2) is nie op 'n artikel van hierdie Wet van 30 toepassing voordat die Registrateur 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer het wat dit op daardie artikel van toepassing maak nie.

(b) Die Registrateur kan verskillende datums bepaal ten opsigte van die toepassing van subartikel (2) op verskillende artikels van hierdie 35 Wet.”.

Amendment of section 5 of Act 69 of 1984**2. Section 5 of the principal Act is hereby amended—**

- (a) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

“(1A) Any person may, on payment of the prescribed fee, through any electronic medium approved by the Registrar—

(a) inspect any document which has been lodged with the Registrar under this Act and converted into electronic format; or

(b) obtain a copy of or extract from any such converted document.”; and

- (b) by the substitution in subsection (2) for the words following upon paragraph (b) of the following words:

“no fee referred to in subsection (1) or (1A) shall be payable.”.

Amendment of section 6 of Act 69 of 1984**3. Section 6 of the principal Act is hereby amended—**

- (a) by the insertion in subsection (1) after paragraph (b) of the following paragraph:

“(bA) by means of such electronic form of transfer of money as the Registrar may approve; or”; and

- (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) No document, form, return or notice in respect of which any fee is payable or any payment is required to be done in terms of this Act, shall be complete unless proof of payment of the required fee or other money has been lodged with, or acknowledged as having been received by, the Registrar.”.

Amendment of section 10 of Act 69 of 1984, as amended by section 2 of Act 38 of 1986**4. Section 10 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (c) of the following paragraph:**

“(c) providing for the reproduction of any records relating to corporations in the Registration Office or the office of the Master by means of microfilm, microcard, miniature photographic process, the conversion into electronic format in such a way as to allow such records to be reconverted to their original form without changing their original contents or form or any other process deemed suitable by the Minister;”.

Substitution of section 13 of Act 69 of 1984, as substituted by section 3 of Act 38 of 1986**5. The following section is hereby substituted for section 13 of the principal Act:****“Registration of founding statement**

13. If a founding statement referred to in section 12 complying with the requirements of this Act is lodged with the Registrar **[in triplicate]** in the manner prescribed, and if the business to be carried on by the corporation is lawful, the Registrar shall upon payment of the prescribed fee register such statement in his or her registers and shall give notice of the registration in the *Gazette*.”.

Amendment of section 14 of Act 69 of 1984, as amended by section 4 of Act 38 of 1986**6. Section 14 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:**

“(1) Upon the registration of such founding statement the Registrar shall assign a registration number to the corporation concerned and endorse under his or her hand on the statement, or otherwise issue in writing, a certificate that the corporation is incorporated: Provided that the Registrar may change or amend such registration number in order to rectify duplications of such numbers or to achieve

Wysiging van artikel 5 van Wet 69 van 1984**2. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

(a) deur die volgende subartikel na subartikel (1) in te voeg:

“(1A) Enige persoon kan, teen betaling van die voorgeskrewe geld, deur ’n elektroniese medium deur die Registrateur goedgekeur—

(a) enige dokument wat kragtens hierdie Wet by die Registrateur ingedien en in elektroniese formaat omskep is, nagaan; of

(b) ’n afskrif van of uittreksel uit so ’n omskepte dokument verkry.”; en

(b) deur in subartikel (2) die woorde wat op paragraaf (b) volg deur die volgende woorde te vervang:

“is geen geld in subartikel (1) of (1A) bedoel, betaalbaar nie.”.

Wysiging van artikel 6 van Wet 69 van 1984**3. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

(a) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subartikel (1) in te voeg:

“(bA) deur middel van die elektroniese wyse van geldoordrag wat die Registrateur goedkeur; of”; en

(b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Geen dokument, vorm, opgawe of kennisgewing ten opsigte waarvan enige geld betaalbaar is of enige betaling gedoen moet word ingevolge hierdie Wet, is volledig nie tensy bewys van betaling van die vereiste geld of ander bedrag by die Registrateur ingedien is of deur hom of haar as ontvang erken is.”.

Wysiging van artikel 10 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 38 van 1986

4. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) wat voorsiening maak vir die reproduksie van stukke met betrekking tot korporasies in die Registrasiekantoor of die kantoor van die Meester, deur middel van mikrofilm, mikrokaart, miniatuur- fotografiese proses, die omskepping in elektroniese formaat op ’n wyse wat toelaat dat sodanige stukke terug omskep kan word in hulle oorspronklike vorm sonder wysiging van hulle oorspronklike inhoud of vorm of ’n ander proses wat die Minister doelmatig ag;”.

Vervanging van artikel 13 van Wet 69 van 1984, soos vervang deur artikel 3 van Wet 38 van 1986

5. Artikel 13 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Registrasie van stigtingsverklaring

13. Indien ’n stigtingsverklaring bedoel in artikel 12 wat aan die vereistes van hierdie Wet voldoen, [in triplikaat] op die voorgeskrewe wyse by die Registrateur ingedien word, en indien die besigheid wat deur die korporasie gedryf staan te word wettig is, moet die Registrateur by betaling van die voorgeskrewe gelde sodanige verklaring in sy of haar registers registreer en kennis van die registrasie in die Staatskoerant gee.”.

Wysiging van artikel 14 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 38 van 1986

6. Artikel 14 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) By die registrasie van so ’n stigtingsverklaring moet die Registrateur ’n registrasienommer aan die betrokke korporasie toeken en ’n sertifikaat onder sy of haar hand op die verklaring endosseer, of andersins skriftelik uitreik, dat die korporasie ingelyf is: Met dien verstande dat die Registrateur so ’n registrasienommer kan verander of wysig ten einde dupliserings van sodanige

any other objective which it is necessary or expedient to achieve for the proper maintenance of the register of close corporations.”.

Amendment of section 15 of Act 69 of 1984, as amended by section 5 of Act 38 of 1986 and section 2 of Act 81 of 1992

7. Section 15 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) If any change is made or occurs in respect of any matter particulars of which are stated in a founding statement of a corporation in accordance with paragraph (b), (d), (e) or (f) of section 12, the corporation shall, subject to the provisions of section 29(3)(c) and (d), within 28 days after such change lodge with the Registrar for registration in his or her registers an amended founding statement, [in triplicate] in the prescribed form together with the prescribed fee, signed by or on behalf of every member of the corporation and by or on behalf of any person who will become a member on such registration, and which contains particulars and the date of the change.”; and

(b) by the insertion after subsection (2A) of the following subsection:

“(2B) Upon registration of any amended founding statement in accordance with the requirements of subsection (1), (2) or (2A), the Registrar shall issue a certificate to the effect that the amended founding statement has been registered.”.

Amendment of section 20 of Act 69 of 1984, as amended by section 3 of Act 81 of 1992

8. Section 20 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3B) of the following subsection:

“(3B) No prescribed fee mentioned in section 15(1) shall be payable in respect of the registration of an amended founding statement by virtue of an order under subsection (1) or (3) of this section.”.

Amendment of section 23 of Act 69 of 1984, as amended by section 5 of Act 81 of 1992 and section 8 of Act 26 of 1997

9. Section 23 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (b) of the following paragraph:

“(b) shall have that name (or such translation thereof) and registration number mentioned in legible characters in all notices and other official publications of the corporation, including notices or other official publications in electronic format, and in all bills of exchange, promissory notes, endorsements, cheques and orders for money, goods or services purporting to be signed by or on behalf of the corporation, and all letters, delivery notes, invoices, receipts and letters of credit of the corporation; and”.

Amendment of section 27 of Act 69 of 1984, as amended by section 7 of Act 38 of 1986, section 2 of Act 64 of 1988 and section 6 of Act 81 of 1992

10. Section 27 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (4)(c) for the words preceding the proviso of the following words:

“endorse on the founding statement, or otherwise issue in writing, a certificate of incorporation as provided by section 14(1)”.

Amendment of section 32 of Act 69 of 1984

11. Section 32 of the principal Act is hereby amended by the deletion of subsection (2).

Amendment of section 41 of Act 69 of 1984

12. Section 41 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

nommers reg te stel of om 'n ander doel wat nodig of dienstig vir die behoorlike instandhouding van die register van beslote korporasies is, te bereik."

Wysiging van artikel 15 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 38 van 1986 en artikel 2 van Wet 81 van 1992

7. Artikel 15 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Indien 'n verandering gemaak word of plaasvind ten opsigte van 'n aangeleentheid waarvan besonderhede in 'n stigtingsverklaring van 'n korporasie vermeld word ooreenkomstig paragraaf (b), (d), (e) of (f) van artikel 12, moet die betrokke korporasie, behoudens die bepalings van artikel 29(3)(c) en (d), binne 28 dae na sodanige verandering by die Registrateur 'n gewysigde stigtingsverklaring, [in triplikaat en] in die voorgeskrewe vorm tesame met die voorgeskrewe gelde, vir registrasie in sy of haar registers indien, onderteken deur of namens elke lid van die korporasie en deur of namens elke persoon wat by sodanige registrasie 'n lid sal word, en wat besonderhede en die datum van die verandering bevat."; en

(b) deur die volgende subartikel na subartikel (2A) in te voeg:

"(2B) By die registrasie van 'n gewysigde stigtingsverklaring ooreenkomstig die vereistes van subartikel (1), (2) of (2A), moet die Registrateur 'n sertifikaat uitreik met die strekking dat die gewysigde stigtingsverklaring geregistreer is."

Wysiging van artikel 20 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 81 van 1992

8. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel 3B deur die volgende subartikel te vervang:

"(3B) Geen voorgeskrewe gelde in artikel 15(1) vermeld, is betaalbaar ten opsigte van die registrasie van 'n gewysigde stigtingsverklaring uit hoofde van 'n bevel kragtens subartikel (1) of (3) van hierdie artikel nie."

Wysiging van artikel 23 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 81 van 1992 en artikel 8 van Wet 26 van 1997

9. Artikel 23 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) in subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) moet daardie naam (of sodanige vertaling daarvan) en registrasienommer in leesbare letters laat verskyn in alle kennisgewings en ander amptelike publikasies van die korporasie, met inbegrip van kennisgewings en ander amptelike publikasies in elektroniese formaat, en in alle wissels, promesses, endossemente, tjeks en bestellings vir geld, goedere of dienste wat heet geteken te wees deur of namens die korporasie, en in alle briewe, afleveringsbriewe, fakture, kwitansies en kredietbriewe van die korporasie; en"

Wysiging van artikel 27 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 7 van Wet 38 van 1986, artikel 2 van Wet 64 van 1988 en artikel 6 van Wet 81 van 1992

10. Artikel 27 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (4)(c) die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"op die stigtingsverklaring 'n sertifikaat van inlywing soos bedoel in artikel 14(1) endosseer of andersins skriftelik uitreik."

Wysiging van artikel 32 van Wet 69 van 1984

11. Artikel 32 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) te skrap.

Wysiging van artikel 41 van Wet 69 van 1984

12. Artikel 41 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) A corporation shall not issue or send to any person any business letter, whether in electronic or any other format, bearing a registered name of the corporation, unless the forenames (or the initials [**thereof**]) and surname of every member thereof [**is**] are stated thereon.”.

Amendment of section 47 of Act 69 of 1984, as amended by section 11 of Act 26 of 1997 5

13. Section 47 of the principal Act is hereby amended by the deletion of subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (1).

Substitution of certain expression in Act 69 of 1984

14. The principal Act is hereby amended by the substitution for the expression 10 “certified post”, wherever it occurs, of the expression “registered post”.

Short title

15. This Act is called the Close Corporations Amendment Act, 2001.

“(1) ’n Korporasie [stuur] mag nie ’n besigheidsbrief, hetsy in elektroniese of ander formaat, met ’n geregistreerde naam van die korporasie daarop aan iemand uitreik of stuur nie, tensy elke lid daarvan se voorname (of [die] voorletters [daarvan]) en van daarop aangedui word nie.”

Wysiging van artikel 47 van Wet 69 van 1984, soos gewysig deur artikel 11 van Wet 26 van 1997 5

13. Artikel 47 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) subparagraaf (i) van paragraaf (a) te skrap.

Vervanging van sekere uitdrukking in Wet 69 van 1984

14. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking “gesertifiseerde pos”, 10 waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking “geregistreerde pos” te vervang.

Kort titel

15. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Beslote Korporasies, 2001.

